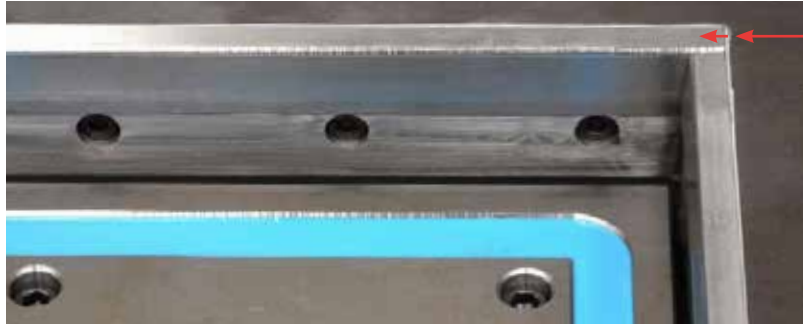


LASTRINE ANTIUSURA

“HQ”

LONG-LASTING “HQ” LINERS
BARRETTES ANTI-USURE “HQ”
LASTRINAS ANTIDESGASTE “HQ”
ИЗНОСОСТОЙКИЕ ФУТЕРОВОЧНЫЕ ПЛАСТИНЫ “HQ”



ITA

La necessità di contenere i costi e migliorare la qualità, ci ha indotto a ricercare nuovi materiali che, applicati a quelle zone di particolare usura nel processo di formatura delle piastrelle, ha permesso di ottenere, dopo anni di prove, ottimi risultati. Le lastrine

costruite con materiali innovativi, tecnologicamente avanzati, da noi denominate “HQ”, hanno permesso di triplicare la durata, mantenendo il profilo delle lastrine senza subire eccessive usure, preservando una qualità costante nel tempo. Oltre all’abbat-

timento dei tempi morti per il cambio stampo e/o matrice ed al mantenimento delle tolleranze iniziali tra lastrine e tamponi, aumenta la durata di questi ultimi permettendo di ottenere un ulteriore risparmio.

ENG

The daily need to reduce costs and improve quality, has pushed us to look for new materials, which, applied to the high wear-and-tear areas in the tile making process, has allowed to obtain excellent results after many years of research. These liners, made

with new technologically advanced materials, that we have named “HQ liners”, have allowed to triplicate the life; besides, the profile of the liners is not excessively worn out, thus remaining constant and preserving quality for long time. These liners reduce the

time for changing of the mould and/or die-box; they assure the initial tolerances between punches and liners for longer time and the life of the punches is therefore increased, thus reducing the costs further

FR

La nécessité de limiter les coûts et d’améliorer la qualité a nous conduit à rechercher des nouveaux matériaux à appliquer dans les zones particulièrement soumises à l’usure, au cours du pressage des carreaux, et d’obtenir, après des années d’essais, des excellents résultats. Les barrettes,

construites avec des novateurs innovants et technologiquement avancés, que nous avons nommé “HQ”, ont permis de tripler leur durée de vie, tout en maintenant leur profil sans subir une usure excessive et en maintenant une qualité constante à long terme. En plus de la réduction des temps

morts dus au changement du moule et/ou de la matrice et au maintien des tolérances initiales entre barrettes et tampons, la durée de vie de ces derniers augmente aussi, permettant un éparagne supplémentaire.

ESP

La necesidad de reducir los costes y mejorar la calidad nos ha llevado a buscar nuevos materiales que, aplicados en aquellas zonas de más desgaste durante el proceso de moldeo de las baldosas, han permitido obtener, tras años de pruebas, excelentes re-

sultados. Las lastrinas, fabricadas con materiales innovadores y tecnológicamente avanzados que denominamos “HQ”, han permitido triplicar la duración, manteniendo el perfil de las lastrinas sin sufrir excesivos desgastes, procurando una calidad constante en

el tiempo. Además de la eliminación de los tiempos muertos para el cambio de molde y/o matriz y del mantenimiento de las tolerancias iniciales entre lastrinas y punzones, aumenta la duración de estos permitiendo obtener un ahorro adicional.

RUS

Потребность в снижении расходов и улучшении качества заставили нас искать новые материалы, которые при их применении в местах наибольшего износа в процессе прессования керамической плитки позволяют добиться отличных результатов, что подтверждается многолетними испытаниями. Футеровочные пластины,

изготовленные из инновационных технологически передовых материалов, названные нами «HQ», позволяют увеличить срок службы пластин в три раза, при этом профиль пластин остается тем же самым и не подвергается излишнему износу, сохраняя во времени постоянное качество. Кроме снижения времени простоя ввиду

замены пресс-формы и/или матрицы и поддержания постоянного начального зазора между футеровочными пластинами и пуансонами, срок службы пуансонов увеличивается, что обеспечивает дополнительную экономию средств.



LASTRINE ANTIUSURA

“HQ-S”

LONG-LASTING “HQ-S” LINERS
BARRETTES ANTI-USURE “HQ-S”
LASTRINAS ANTIDESGASTE “HQ-S”
ИЗНОСОСТОЙКИЕ ФУТЕРОВОЧНЫЕ ПЛАСТИНЫ “HQ-S”



ITA

I risultati ottenuti con le lastrine “HQ” utilizzate su stampi di tipo entrante, ci hanno indotto, grazie anche alle sollecitazioni dei nostri clienti, ad ampliare l'utilizzo di questa tecnologia. Le lastrine “HQ”, il cui limite è sempre stato rappresentato dalla fragilità del materiale, con gli stampi entranti go-

dono della protezione della matrice. Con gli stampi di tipo “SSS”, con lastrine inferiori e superiori che lavorano quasi a contatto e fuoriescono dal filo matrice nella parte superiore, si sono dovuti adottare profili particolari per evitare il distacco e supporti idonei a garantire la protezione dagli urti accidentali. Siamo

ora in grado di fornire lastrine “HQ-S” per stampi “SSS”.

Queste lastrine, abbinate alle caratteristiche degli stampi “SSS”, garantiscono una qualità costante del prodotto ottenuto ed una durata inimmaginabile con lastrine convenzionali.

ENG

The good results obtained with “HQ” liners used with entering die-set moulds and the requests of our customers, have led us to extend the use of this technology. The “HQ” liners can be used successfully with entering die-set moulds, because their fragility is protected by the die-box. In the SSS moulds, the

lower and upper liners work almost in contact and come out of the die-box edge in the upper part, therefore special profiles have to be adopted, in order to avoid the removal of the liners and suitable supports had to be added to guarantee protection in case of accidental bumps. We are now able to supply “HQ-

S” liners for SSS moulds.

These liners, combined with the characteristics of the SSS moulds, guarantee a constant quality of the product and a life which is unimaginable with traditional liners.

FR

Les bons résultats obtenus avec les barrettes “HQ” utilisées sur les moules à poinçons entrants, et la demande de nos clients, ont nous conduits à étendre l'utilisation de cette technologie. Les barrettes “HQ” peuvent être utilisées avec succès sur les moules à poinçons entrants, parce-que leur fragilité est

protégée par la matrice. Dans les moules SSS les barrettes supérieures and inférieures travaillent presque en contact avec la matrice et elles sortent du bord en haut; pour cette raison on a du adopter des profils spéciaux pour éviter le détachement des barrettes, et ajouter des supports pour assurer la

protection contre les coups accidentels. Maintenant nous pouvons fournir les barrettes “HQ-S” aussi pour les moules SSS. Ces barrettes combinées avec les caractéristiques des moules SSS, assurent une qualité constante et une durée inimaginable du produit obtenu.

ESP

Los resultados obtenidos con las lastrinas “HQ” utilizadas en moldes de tipo entrante nos han conducido, gracias también a las peticiones de nuestros clientes, a ampliar el uso de esta tecnología. Las lastrinas “HQ”, cuyo límite siempre lo ha representado la fragilidad del material, con los moldes entrantes

cuentan con la protección de la matriz. Con los moldes de tipo “SSS”, con lastrinas inferiores y superiores que trabajan casi en contacto y salen por el borde de la matriz en la parte superior, se han tenido que adoptar perfiles especiales para evitar la separación y soportes adecuados para garantizar la protec-

ción contra los golpes accidentales. En este momento ya podemos ofrecer lastrinas “HQ-S” para moldes “SSS”. Estas lastrinas, combinadas con las características de los moldes “SSS”, garantizan una calidad constante del producto obtenido y una duración inimaginable con placas convencionales.

RUS

Результаты, полученные с футеровочными пластинами “hq”, используемых на пресс-формах входящего типа, а также настояния наших клиентов, привели нас к расширению использования этой технологии. Футеровочные пластины “hq”, чьи границы всегда были представлены хрупкостью материала, с пресс-формами входящего типа пользуются защитой матрицы. В пресс-формах

типа sss, в которых нижние и верхние футеровочные пластины работают почти в контакте и выходят за пределы поверхности матрицы в ее верхней части, мы были вынуждены принять особые профили для предотвращения отрыва кромки и поддержания необходимых условий для гарантии защиты от случайных ударов. Сейчас мы готовы предложить вам футеровочные пластины

“hq-s” для пресс-форм типа “sss”. Эти футеровочные пластины, в сочетании с характеристиками пресс-форм типа “sss”, гарантируют постоянное качество получаемого продукта и длительный срок работы, который невозможно представить с обычными Футеровочными Пластинами.

